



Presidium

Vittorio Caffi
Valentin Kiedaisch
Kiminobu Sugiyama
Martin Jean
Katalin Egri
Jiri Kotaska
Sandi Murovec
Tomislav Sepic
Timo Welsby

Peter Hennekes

President

Vittorio Caffi
eMail: president@isia.ski

General Secretary

Peter Hennekes
eMail: general.secretary@isia.ski

ISIA Office

eMail: info@isia.ski

**PROTOKOLL – MINUTES
ISIA Board Meeting**

**06. Mai 2020
online**

Teilnahme / Attending Vittorio Caffi, Valentin Kiedaisch, Kiminobu Sugiyama, Martin Jean, Katalin Egri, Sandi Murovec, Tomislav Sepic, Timo Welsby

Protokoll / Minutes Peter Hennekes

Entschuldigt / Apologise Jiri Kotaska

Traktanden – Agenda

1. Begrüßung / Welcome

Der Präsident begrüßt die Anwesenden zu diesem online-Meeting und dankt dem Generalsekretär für die Vorbereitung der Sitzung. Jiri Kotaska hat uns informiert, dass er an der Sitzung nicht teilnehmen kann.

The President welcomed those who attended and thanked the General Secretary for preparing the meeting. Jiri Kotaska has informed us, that he cannot attend the meeting.

2. Protokolle / Minutes

Das Protokoll der Präsidiumssitzung vom 12.04.2020 wurde im Entwurf verschickt. Die Bitte um Protokolländerung von Katalin Egri wurde aufgenommen und das aktualisierte Protokoll bereits verschickt. Weitere Anträge auf Protokolländerungen liegen nicht vor. Damit ist das Protokoll vom 12.04.2020 genehmigt.

The draft minutes of the Presidium meeting of 12.04.2020 have been sent out. The request to change the minutes of Katalin Egri was added and the updated minutes were already sent. There are no further requests for changes in the minutes. Therefore the minutes of 12.04.2020 are approved.

3. Berichte / Reports

a. Präsident / President

Der Präsident steht in regelmäßigem Kontakt mit dem ISIA Office und dem Generalsekretär, um alle administrativen Aufgaben zu erledigen. Insbesondere die Entwicklung der neuen ISIA Database erfolgt gemeinsam mit dem Generalsekretär und unserem IT-Partner Fortyseven47 in wöchentlichen Videokonferenzen.

Der Präsident hat seit dem letzten Kontakt mit AMSI keine Neuigkeiten von ihnen erhalten.

The President is in regular contact with the ISIA Office and the General Secretary in order to manage all administrative tasks. Especially the development of the new ISIA database is done together with the General Secretary and our IT partner Fortyseven47 in weekly video conferences.

The President has contacted AMSI as agreed during the last Praesidium meeting, in order to discuss further the possible rejoin of the Italian Association. No answer from AMSI has been received yet.

b. Vizepräsidenten / Vice Presidents

Aus Sicht des Vizepräsident Europa gibt es keine aktuellen Informationen.

From the Vice President Europe's point of view, there is no current information.

Der Vizepräsident Amerika informiert über sein Gespräch mit Martin Bacer. In Argentinien und Chile ist es aktuell noch nicht sicher, ob es eine Wintersaison 2020 für die Schneesportlehrer geben wird.

The Vice President America informs about his conversation with Martin Bacer. In Argentina and Chile it is currently not sure if there will be a winter season 2020 for snow sports instructors..

Aus Sicht des Vizepräsident Pazifischer Raum gibt es keine aktuellen Informationen.

From the Vice President Pacific Area's point of view, there is no current information,

c. Kommissionen (TK – JK – MK – SK) / Commissions (TC – LC – MC – SC)

Aus Sicht der Kommissionen gibt es keine weiteren, neuen Informationen zusätzlich zu den nun folgenden Punkten der Agenda.

In the view of the Commissions, there is no further, new information in addition to the following agenda topics.

4. ISIA Präsidiumssitzung im Juni 2020 / ISIA Presidium Meeting in June 2020, Prague

Die vom 13.- 16.06.2020 geplante Sitzung wird nicht stattfinden und wird auf einen späteren Termin verschobene, sobald eine uneingeschränkte Reise nach Prag und wieder zurück möglich sein wird. Der Generalsekretär informiert Jiri Kotaska über diese Entscheidung und bitte ihn die Reservierung zu stornieren und auf einen späteren Zeitpunkt zu verschieben. Sobald ein Termin fixiert wurde, kann die Reservierung neu erfolgen.

Die nächste Präsidiumssitzung findet am 17.06.2020 um 14:00 Uhr (MESZ) als Videokonferenz statt. Die Durchführung der nächsten Delegiertenversammlung mit allen Themen und Anträgen sowie die Finanzbericht 2019 und das Budget 2021 stehen auf der Agenda.

The meeting planned for 13-16.06.2020 will not take place and will be postponed to a later date, as soon as an unrestricted travel to Prague and back will be possible. The General Secretary will inform Jiri Kotaska about this decision and asks him to cancel the reservation and postpone it to a later date. As soon as a date has been fixed, the reservation can be made again.

The next meeting of the Presidium will take place on 17.06.2020 at 14:00 (CEST) as a video conference. The organisation of the next Assembly of Delegates with all topics and motions as well as the financial report 2019 and the budget 2021 are on the agenda.

5. ISIA Delegiertenversammlung 2020 / ISIA Assembly of Delegates 2020, Budapest

Der ursprüngliche Termin Mitte Juni 2020 in Budapest wurde bereits abgesagt. Ein neuer Termin muss vom Präsidium festgelegt werden. Katalin Egri informiert das Präsidium über ihre Gespräche mit Jürg Friedl (Präsident von Swiss Snowsports und Rechtsanwalt) über die Möglichkeit der Durchführung der ISIA Delegiertenversammlung 2020 online auf Grundlage des schweizerischen Rechts (COVID-19-Verordnung 2 - SR 818.101.24, COVID-VO). Für den Fall, dass das ISIA Präsidium die nächste Delegiertenversammlung online (ohne persönliche Anwesenheit) durchführt, muss zu dieser Versammlung bis spätestens 10.05.2020 eingeladen werden und auf das Verfahren zur Abstimmung hingewiesen werden. Die Mitglieder des Präsidiums können ebenfalls online teilnehmen und müssen nicht zeitgleich am selben Ort zusammen sein.

Das Präsidium entscheidet einstimmig, die nächste Delegiertenversammlung am 06.10.2020 online durchzuführen und zu dieser am 09.05.2020 per E-Mail an alle Mitgliedsnationen einzuladen. Der Generalsekretär erstellt einen Entwurf der Einladung bis zum 07.05.2020 und schickt diesen an alle Mitglieder des Präsidiums mit der Bitte um Feedback bis 08.05.2020.

Sollte sich die weltweite Situation bis Anfang Juli 2020 entspannen und die Durchführung einer Delegiertenversammlung mit persönlicher Anwesenheit wieder möglich sein, findet diese vom 04. bis 07.10.2020 in Budapest statt. Alle ISIA Mitglieder werden bis zum 05.07.2020 darüber informiert.

The original date in Budapest in mid-June 2020 has already been cancelled. A new date must be set by the Presidium. Katalin Egri informs the Presidium about her discussions with Jürg Friedli (President of Swiss Snowsports and lawyer) about the possibility of holding the ISIA Assembly of Delegates 2020 online based on Swiss law (COVID-19-Regulation 2 - SR 818.101.24, COVID-VO). In case the ISIA Presidium organises the next Assembly of Delegates online (without personal presence), an invitation to this meeting has to be sent out by 10.05.2020 at the latest and the voting procedure has to be explained. The members of the Presidium can also participate online and do not have to be together at the same time at the same place.

The Presidium decides unanimously to hold the next Assembly of Delegates online on October 6th, 2020 and to invite all member nations by e-mail on 09.05.2020. The General Secretary will prepare a draft of the invitation by 07.05.2020 and send it to all members of the Presidium with the request for feedback by 08.05.2020.

If the worldwide situation will relax till the beginning of July 2020 and the organisation of our Assembly of Delegates with personal presence will be possible again, it will take place in Budapest from 04. to 07.10.2020. All ISIA members will be informed until 05.07.2020.

6. Anfrage von Jürg Friedli an ISIA Schatzmeisterin Kati Egri / Juerg Friedli's request to the ISIA Treasurer Kati Egri:

Katalin Egri erläutert die grundsätzliche Anfrage von Jürg Friedli zur Honorierung einer Rechtsberatung. Das Präsidium bespricht diese Anfrage und wie künftig solche Arbeiten außerhalb des ISIA Präsidiums zu vergüten wären. Das Präsidium wird sich dazu bei der nächsten Sitzung beraten. Im aktuellen Fall wird der Generalsekretär gebeten, mit Jürg Friedli persönlich zu sprechen, um die Frage seiner Honorierung zu klären.

Anmerkung Generalsekretär: Bei dem Gespräch mit Jürg Friedli hat dieser mitgeteilt, dass er der ISIA seine Rechtsberatung nicht in Rechnung stellen wird. Der Generalsekretär hat sich im Namen des Präsidiums dafür herzlich bedankt.

Katalin Egri explains the general question of Jürg Friedli about the compensation of legal consulting. The Presidium discusses this question and how in future such work outside the ISIA Presidium should be compensated. The Presidium will discuss this at the next meeting. In the current case the General Secretary is asked to speak to Jürg Friedli personally to clarify the question of his compensation.

Note General Secretary: After his conversation with Jürg Friedli the General Secretary informed, that Jürg will not charge the ISIA for his legal consulting. On behalf of the Presidium the General Secretary thanked Jürg Friedli for this.

7. ISIA World Forum 2022

Valentin Kiedaisch und Sandi Murovec informieren das Präsidium über die Ergebnisse der Videokonferenz der Arbeitsgruppe Kiedaisch, Murovec, Sepic vom 21.04.2020 und präsentieren die Designidee für das offizielle Logo sowie die Struktur der Startpräsentation für die Gespräche mit möglichen Veranstaltern. Ein Veranstaltungs-Handbuch für die konkrete Durchführung des

ISIA World Forum 2022 wird dann in einem zweiten Schritt erforderlich.

Das Präsidium unterstützt den Vorschlag der Arbeitsgruppe und beauftragt diese, weiter am Projekt zu arbeiten. Das Präsidium überlegt, wer diese Startpräsentation erstellt, mit denen die ISIA an nationale Skilehrerverbände bzw. mögliche Veranstaltungsorte anfragen kann.

In diesem Zusammenhang erläutert der Präsident den Vorschlag von einem seiner Experten und präsentiert dessen Entwurf. Das Präsidium unterstützt den vorliegenden Entwurf und beauftragt den Präsidenten mit seinem Experten zu sprechen, ob dieser ein konkretes CI-Konzept sowie eine Startpräsentation „ISIA World Forum 2022“ erstellen kann und welche Kosten dafür anfallen. Bis 31.07.2020 sollten beide Aufträge erledigt sein.

Parallel dazu wird die Arbeitsgruppe Kiedaisch, Murovec, Sepic die vorliegende, grobe Struktur für die Startpräsentation detailliert ausarbeiten und dem Experten bis 30.06.2020 zur Verfügung stellen.

Valentin Kiedaisch and Sandi Murovec inform the Presidium about the results of the video conference of the working group Kiedaisch, Murovec, Sepic of 21.04.2020 and present the design idea for the official logo as well as the structure of the starting presentation for the discussions with possible organizers. An event manual for the concrete realisation of the ISIA World Forum 2022 will then be necessary in a second step.

The Presidium supports the proposal of the working group and instructs them to continue working on the project. The Presidium considers who will prepare this starting presentation, with which ISIA can contact national ski instructor associations or possible event locations.

In this context the President explains the proposal by one of his experts and presents his draft. The Presidium supports the present draft and asks the President to talk to his expert whether he can prepare a concrete CI concept for ISIA as well as a starting presentation "ISIA World Forum 2022" and what costs will be charged. Both tasks should be completed by 31.07.2020.

Parallel, the working group Kiedaisch, Murovec, Sepic will work out in detail the presented structure for the starting presentation and make it available to the expert until 30.06.2020.

8. ISIA Database

Der Relaunch der ISIA Database wird weiter vom Präsidenten und dem Generalsekretär betreut. Die Projektbesprechungen zwischen Fortyseven und der ISIA per Videocall finden wöchentlich statt. Der Präsident stellt die ersten Design-Entwürfe der neuen ISIA DB vor. Das Projekt läuft gut, die beteiligten IT-Experten arbeiten konsequent an der Umsetzung und können das Projekt voraussichtlich bis Ende Juni '20 abschließen.

Katalin Egri weist daraufhin, dass die Eingaben in der „neuen“ ISIA DB die Grundlage für die Verteilung der Stimmrechte im Rahmen der Delegiertenversammlung 2020 sind. Auf dieses Verfahren wird in der Einladung zur Delegiertenversammlung am 06.10.2020 nochmals hingewiesen.

Das Präsidium entscheidet, dass für die Arbeit mit der aktuellen ISIA DB kein Handbuch (wie am 12.04.2020 besprochen) erarbeitet wird. Dies ist auf Grund der eingeschränkten Möglichkeiten nicht erforderlich. Das ISIA Office bietet seine Unterstützung bei der Arbeit mit der aktuellen ISIA DB an.

The relaunch of the ISIA database will continue to be supervised by the President and the General Secretary. The project meetings between Fortyseven and ISIA by videocall take place weekly. The president presents the first design drafts of the new ISIA DB. The project is going well, the IT experts involved are working consistently on the implementation and are expected to finish the project by the end of June '20.

Katalin Egri points out, that the entries in the "new" ISIA DB are the basis for the decision of voting rights in the Assembly of Delegates 2020. This procedure is again pointed out in the invitation to the Assembly of Delegates on 06.10.2020.

The Presidium decides that no manual (as discussed on 12.04.2020) will be prepared for the work with the current ISIA DB. This is not necessary due to the limited possibilities. The ISIA Office offers all members their support in working with the current ISIA DB.

9. Termin der nächsten Sitzung / date of the next meeting

Die nächste Präsidiumssitzung findet am 17.06.2020 um 14:00 Uhr (MESZ) als Videokonferenz statt.

The next meeting of the Presidium will take place on 17.06.2020 at 14:00 (CEST) as a video conference.

10. Varia / various

Der Präsident erinnert daran, dass Argentinien um eine Möglichkeit gebeten hat, um dem Präsidium bei der nächsten Online-Sitzung ein Projekt vorzustellen. Das Präsidium erklärte sich bereit, die argentinischen Vertreter anzuhören.

Der Präsident bittet die Präsidiumsmitglieder, über mögliche Lösungen nachzudenken, um die Kosten für den Verband während dieser Zeit des Corona-Virus zu begrenzen, und bittet um Vorschläge, die bei der nächsten Präsidiumssitzung vorgelegt werden sollen.

The President reminds that Argentina has asked a space to submit a project to the presidium during the next online meeting. The Board agreed to listen to the Argentinian representatives.

The President asks the Board members to think of possible solutions for limiting the costs for the association during this time of Corona Virus and asks for suggestion to be presented at the next Board meeting.

Tomislav Sepic erinnert an die Präsidiumssitzung in Grainau am 11./12.11.2019:
Das Präsidium diskutiert die Idee, den ISIA-Qualitätsstandard um ein blaues Level (Einstiegsstufe) zu erweitern. Ziel ist es, Schneesportlehrern in Ausbildung mit dieser Stufe eine

Angliederung an ISIA anzubieten. Folgende Kriterien für die "ISIA blue level" werden vom Präsidium festgelegt:

- *Ausbildung in Erster Hilfe und Rettung*
- *mindestens 100 Stunden Ausbildung*
- *keine Markenvergabe (evtl. kann das ISIA-Logo auf den nationalen Ausweis gedruckt werden, wenn die Anforderungen erfüllt sind)*

Das Präsidium beauftragt die Technische Kommission (TK), bis zur nächsten Präsidiumssitzung im März 2020 einen Entwurf für die Integration der "blue level" in den ISIA-Qualitätsstandard vorzulegen. Auf der GA 2020 in Budapest sollen die ISIA Mitglieder darüber entscheiden.

Da wir die genauen Voraussetzungen dieser Stufe noch nicht definiert haben, schlägt Tomi vor, die endgültige Version für die GA während unserer nächsten Präsidiumssitzung am 17. Juni 2020 zu diskutieren und zu beschließen.

Tomislav Sepic reminds on the Presidium Meeting in Grainau on 11./12.11.2019:

The Presidium discusses the idea to add a blue level (entry level) to the ISIA quality standard. The aim is to offer snow sports instructors in training with this level an affiliation to ISIA. The following criteria for the "ISIA blue level" are defined by the presidium:

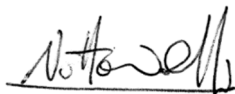
- *Training in first aid and rescue*
- *at least 100 hours of training*
- *no stamp will be given (possibly the ISIA logo can be printed on the national identity card if the requirements are met)*

The Presidium instructs the Technical Commission (TC) to present a draft for the integration of the "blue level" in the ISIA quality standard until the next Presidium meeting in March 2020. At the GA 2020 in Budapest the ISIA members shall decide on this matter.

As we have not defined the exact prerequisites of this Level, Tomi suggest we discuss and decide the final version for GA during our next presidium meeting on June 17th, 2020.

Ende: 16:30 Uhr MESZ / 4:30 pm (CEST)

International Ski Instructors Association ISIA



Dr. Vittorio Caffi
President



Peter Hennekes
General Secretary



Ergänzender Hinweis zur Kostenerstattung / additional note on reimbursement of costs:

- Die Kosten für An-/Abreise sowie für die Unterkunft/Verpflegung vom Präsidenten und vom Generalsekretär werden von ISIA übernommen.
- ISIA will pay for the cost of travel as well as for the accommodation of the President and the General Secretary.
- Die Kosten der An-/Abreise der Vizepräsidenten, des Schatzmeisters und der Beisitzer übernimmt deren Verband oder sie selbst. Im Fall, dass der Vizepräsident Pazifik und der Vizepräsident Amerika nach Europa kommen, übernimmt die ISIA 1/3 der Flugkosten bis max. € 600,- für den Hin- und Rückflug. Im Fall, dass ein Meeting in Asien oder Amerika stattfindet, wird vom Präsidium eine separate Entscheidung getroffen.
- The costs for the arrival/departure of the Vicepresidents, the Treasurer and the Advisors are paid by their Association or by themselves. In the case, that the Vicepresident Pacific and the Vicepresident America are coming to Europe, the ISIA pays 1/3 of the flight costs up to a maximum of € 600,- for the flight. In case a meeting takes place in Asia or America, a separate decision will be made by the Presidium.
- Die Kosten für die Unterbringung bei einem Meeting übernimmt die ISIA für die Dauer des Meetings für das gesamte Präsidium. Sofern ein ISIA Meeting im Rahmen einer anderen Veranstaltung durchgeführt werden (.z.B. Interski, WM, ...) wird nur die anteilige Unterbringung für die Tage von der ISIA bezahlt, an denen ein ISIA Meeting (z.B. eine Präsidiumssitzung, General Assembly) stattfindet.
- ISIA will pay the costs for accommodation at a meeting for the duration of the meeting for the whole presidium. If an ISIA Meeting is held in the context of another event (Interski, WM, ...) only the partial accommodation for the days on which an ISIA Meeting (Presidium meeting, General Assembly) takes place will be paid by the ISIA.